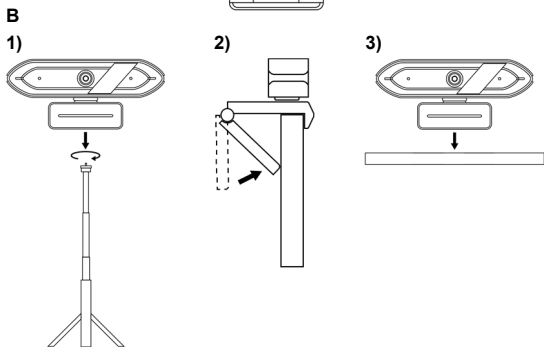
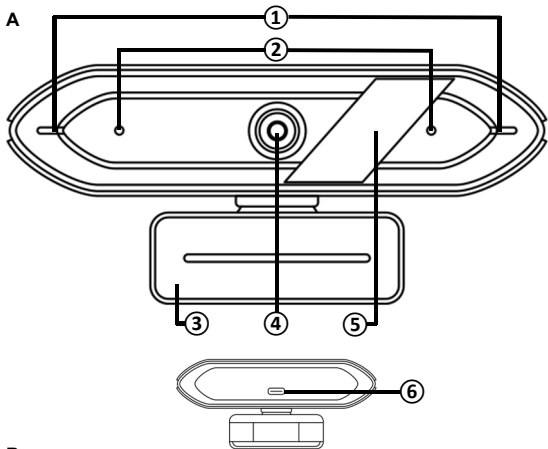


EN	3
AR	4
BE	5
BG	6
BS	7
CS	8
DE	9
ES	10
ET	11
FR	12
HR	13
HU	14
KK	15
LT	16
LV	17
RO	18
SK	19
SR	20
UK	21



lorgar.eu/drivers-and-manuals



EXTERIOR (see fig. A on page 2)

EN

① – LED indicators; ② – microphones; ③ – clip; ④ – lens; ⑤ – shutter; ⑥ – USB Type-C connector.

SPECIFICATIONS

Purpose: web camera for video calls, video broadcasting, video and sound recording on devices * with Windows XP/7/8/10, Android 5.0 and above, macOS 10.6 and above, Linux 2.6.24 and above, Chrome OS 29.01547 and above, Ubuntu 10.04 and above.

Design features: 105×63×47 mm, ABS plastic, privacy shutter.

Functional features. Connection: USB Type-A/Type-C cable (to USB 2.0). Power: 5 V / 0.28 A DC input, up to 1.5 W. Camera: 4 MP, 1/3" sensor, 75° / 46° / 83° angle of view, 4x digital zoom, video up to 1440p, up to 60 fps. Microphone: dual, omni-directional, 30–8000 Hz. Operating conditions: -10...+45 °C, relative humidity up to 85 % (non-condensing).

Scope of supply: web camera LRG-SC701 (color: WT – white, black; BL – blue, black; PK – pink, black), USB cable Type-A/Type-C (2 m), quick start guide.

SAFE USE GUIDELINES

Do not allow the lens to be damaged. Connect the webcam to devices * only, the webcam should not be powered from the mains. Do not expose to high temperatures (from heaters, direct sunlight), high humidity, avoid dust, liquids. Clean only after disconnecting from the power supply, with a dry cloth only, without the use of detergents or cleaning agents or solvents. Do not disassemble or attempt to repair it yourself. In the event of a malfunction, contact the service center.

GETTING STARTED

1. Installation. See figure B on page 2 (stand is not included).

2. Connection. Connect the USB cable to the Type-C connector on the web camera and to the Type-A connector on your device *. Turn on the device *. On first connection, wait until the standard drivers are installed. After that the web camera can be used as an image and sound source in applications on your device *.

TROUBLESHOOTING

The web camera does not work in the application you are using. Make sure that the web camera is selected as the image and sound source in the application and operating system settings. Check that the USB cable works properly. Check if the connector to which the webcam is connected works properly. Make sure that you are using the latest version of the application.

Poor image quality during a video broadcast or video call. Check the internet connection speed. Reduce the web camera resolution in the settings of the application you are using.

WARRANTY SERVICE

The warranty period begins on the date of purchase from an authorized Lorgar retailer. To obtain warranty service, visit the point of purchase, presenting the device and proof of payment. The warranty is 2 years, unless otherwise specified by local law. The service life is 2 years. More information about use and warranty is available at lorgar.eu/warranty-terms.

FURTHER INFORMATION

The information is subject to change without notice to users. Up-to-date information and detailed description, connection and operation steps, certificates, warranty conditions are available in the user manual at lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Made in China. All trademarks and brand names are the property of their respective owners.

* Device – computer, laptop, interactive panel, smart TV, etc.

المظهر (انظر الشكل أ في الصفحة 2)

① - مؤشرات LED ؛ ② - الميكروفونات. ③ - المشبك ④ - عدسة ⑤ - ستارة ⑥ - منفذ USB Type-C.

المواصفات

الغرض: كاميرا الويب لمكالمات الفيديو ، وبث الفيديو ، وتسجيل الفيديو والصوت على الأجهزة * مع Windows XP/ 7/8/10 ، وما فوق ، Android 5.0 ، وما فوق ، macOS 10.6 ، وما فوق ، Linux 2.6.24 ، وما فوق ، Chrome OS 29.01547 ، وما فوق ، Ubuntu 10.04 ، وما فوق.

ميزات التصميم: 47×63×105 مم ، بلاستيك ABS ، ستارة واقية. الميزات الوظيفية: اتصال: كابل USB Type-A/Type-C (إلى USB 2.0). الطاقة: 5 فولت / 0.28 أمبير تيار مستمر ، حتى 1.5 واط. آلة تصوير: 4 ميجابكسل ، مستشعر 3/1 بوصة 75 درجة / 46 درجة / 83 درجة مجال رؤية ، تقريب رقمي 4x ، فيديو يصل إلى 1440 بكسل ، حتى 60 إطارًا في الثانية. ميكروفون: مزدوج ، متعدد الاتجاهات ، 30-8000 هرتز. ظروف التشغيل: +45...-10 درجة مئوية ، رطوبة نسبية تصل إلى 85٪ (بدون تكثف). محتويات العبوة: كاميرا الويب LRG-SC701 (اللون: WT - أبيض ، أسود ؛ BL - أزرق ، أسود ؛ PK - وردي ، أسود) ، كبل USB Type-A/Type-C (2 متر) ، دليل البدء السريع.

قواعد الاستخدام الآمن

تجنب إلحاق الضرر بالعدسة. قم بتوصيل كاميرا الويب بالأجهزة * فقط ، كاميرا الويب لا تعمل بالطاقة من التيار الكهربائي. لا تعرضها لدرجات حرارة عالية (من السخانات وأشعة الشمس المباشرة) ، والرطوبة العالية ، وتجنب الغبار والسوائل. لا تنظف إلا بعد فصل التيار الكهربائي ، فقط بقطعة قماش جافة دون استخدام المنظفات . لا تفكك أو تحاول إصلاحها بنفسك. في حالة حدوث عطل ، اتصل بمركز الخدمة.

بداية العمل

1. تثبيت . انظر الشكل ب في الصفحة 2 (لا يشمل الحامل ثلاثي القوائم).
2. اتصال. قم بتوصيل كبل USB بين منفذ Type-C الخاص بكاميرا الويب ومنفذ Type-A بالجهاز * . قم بتشغيل الجهاز * عند الاتصال لأول مرة ، انتظر حتى يتم تثبيت برامج التشغيل القياسية. بعد ذلك ، يمكن استخدام كاميرا الويب كمصدر للصورة والصوت في التطبيقات الموجودة على الجهاز * .

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا تعمل كاميرا الويب في التطبيق المستخدم. تأكد من تحديد كاميرا الويب كمصدر للصورة والصوت في إعدادات التطبيق ونظام التشغيل. تحقق مما إذا كان كابل USB يعمل. تحقق من الموصل الذي تتصل به كاميرا الويب. تأكد من أنك تستخدم أحدث إصدار من التطبيق.

جودة الصورة رديئة أثناء بث الفيديو أو مكالمة الفيديو. تحقق من سرعة اتصالاتك بالإنترنت. قم بتقليل دقة الكاميرا في إعدادات التطبيق الذي تستخدمه.

خدمة الضمان

تبدأ فترة الضمان من تاريخ شراء المنتج من بائع معتمد من Lorgar. للحصول على خدمة الضمان ، يجب عليك الاتصال بنقطة شراء الجهاز ، وتقديم الجهاز ووثيقة تؤكد الدفع. الضمان - سنتان ، ما لم ينص القانون المحلي على خلاف ذلك. عمر الخدمة - سنتان. تتوفر معلومات إضافية عن الاستخدام والضمان على lorgar.eu/warranty-terms.

معلومات إضافية

هذه المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار للمستخدمين. تتوفر المعلومات المحدثة والوصف التفصيلي ومراحل الاتصال والتشغيل والشهادات وشروط الضمان في دليل المستخدم الكامل على موقع الويب lorgar.eu/drivers-and-manuals.
الصانع: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (قبرص). صنع بالصين. جميع العلامات التجارية وأسمائها المذكورة هي ملك لأصحابها.

ЗНЕШНІ ВЫГЛЯД (гл. мал. А на стар. 2)

BE

- ① – LED-індыкатары; ② – мікрафоны; ③ – заціск; ④ – аб'ектыў; ⑤ – шторка; ⑥ – раздым USB Type-C.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Прызначэнне: вэб-камера для відэазванкоў, відэатрансляцый, запісу відэа і гуку на прыладах * з Windows XP/7/8/10, Android 5.0 і вышэй, macOS 10.6 і вышэй, Linux 2.6.24 і вышэй, Chrome OS 29.01547 і вышэй, Ubuntu 10.04 і вышэй.

Канструктыўныя асаблівасці: 105×63×47 мм, АБС-пластык, ахоўная шторка.

Функцыянальныя асаблівасці. Падключэнне: USB-кабель Type-A/Type-C (да USB 2.0). Сілкаванне: уваход 5 В / 0,28 А DC, да 1,5 Вт. Камера: 4 Мпк, сенсар 1/3", вугал агляду 75° / 46° / 83°, лічбавы зум 4х, відэа да 1440р, да 60 кадр/с. Мікрафон: падвойны, усенакіраваны, 30–8000 Гц. Умовы эксплуатацыі: –10...+45 °С, адносная вільготнасць да 85 % (без кандэнсацыі).

Камплектацыя: вэб-камера LRG-SC701 (колор: WT – белы, чорны; BL – сіні, чорны; PK – ружовы, чорны), USB-кабель Type-A/Type-C (2 м), кароткая інструкцыя карыстальніка.

ПРАВІЛЫ БЯСПЕЧАГА ВЫКАРЫСТАННЯ

Не дапускайце пашкоджання лінзы аб'ектыва. Падключайце вэб-камеру толькі да прылад *, сілкаванне вэб-камеры ад электрасеткі не прадугледжана. Не падвргайце ўздзеянню высокіх тэмператур (ад награвальных прыбораў, прамых сонечных прамянёў), павышанай вільготнасці, сілгягайце пападання пылу, вадкасцей. Чысціце толькі пасля адключэння ад крыніцы сілкавання, толькі сухой тканінай без ужывання мыйных або ачышчальных сродкаў і растваральнікаў. Не разбірайце і не спрабуйце рамантаваць самастойна. У выпадку няспраўнасці звярніцеся ў сэрвісны цэнтр.

ПАЧАТАК ПРАЦЫ

1. Усталяванне. Гл. мал. В на стар. 2 (штатыў не ўваходзіць у камплект).

2. Падключэнне. Падключыце USB-кабель да раздыма Type-C вэб-камеры і да раздыма Type-A прылады *. Уключыце прыладу *. Пры першым падключэнні дачакайцеся ўсталявання стандартных драйвераў. Пасля гэтага вэб-камеру можна выкарыстоўваць як крыніцу відарысу і гуку ў дадатках на прыладзе *.

ЛІКВІДАЦЫЯ НЯСПРАўНАСЦЕЙ

Вэб-камера не працуе ў дадатку, які выкарыстоўваецца. Пераканайцеся, што вэб-камера выбрана ў якасці крыніцы відарысу і гуку ў наладах дадатку і аперацыйнай сістэмы. Праверце спраўнасць USB-кабеля. Праверце спраўнасць раздыма, да якога падключана вэб-камера. Пераканайцеся, што выкарыстоўваецца апошняя версія дадатку.

Дрэнная якасць відарысу падчас відэатрансляцыі ці відэавыкліку. Праверце хуткасць інтэрнэт-злучэння. Паменшыце разрознненне камеры ў наладах дадатку, які выкарыстоўваецца.

ГАРАНТЫЙНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ

Гарантыйны тэрмін пачынаецца з даты набыцця тавара ў аўтарызаванага прадаўца Logar. Для атрымання гарантыйнага абслугоўвання трэба звярнуцца ў пункт набыцця прылады, прадаставіўшы прыладу і дакумент, які пацвярджае аплату. Гарантыя – 2 гады, калі іншае не ўстаноўлена мясцовым заканадаўствам. Тэрмін службы – 2 гады. Дадатковая інфармацыя аб выкарыстанні і гарантыі даступна на сайце logar.eu/warranty-terms.

ДАДАТКОВАЯ ІНФАРМАЦЫЯ

Прыведзеная інфармацыя можа быць зменена без апавяшчэння карыстальнікаў. Актуальная інфармацыя, падрабязнае апісанне, этапы падключэння і эксплуатацыі, сертыфікаты, гарантыйныя ўмовы даступны ў поўнай інструкцыі карыстальніка на сайце logar.eu/drivers-and-manuals.

Вытворца: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Зроблена ў Кітаі. Усе названыя гандлёвыя маркі і іх назвы з'яўляюцца ўласнасцю іх адпаведных уладальнікаў.

* Прылада – камп'ютар, ноўтбук, інтэрактыўная панэль, смарт-ТВ і г. д.

- ① – LED-индикатори; ② – микрофони; ③ – щипка; ④ – обектив; ⑤ – капак;
⑥ – конектор USB Type-C.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Предназначение: уеб камера за видео разговори, видео излъчване, запис на видео и аудио на устройства * с Windows XP/7/8/10, Android 5.0 и по-нови, macOS 10.6 и по-нови, Linux 2.6.24 и по-нови, Chrome OS 29.01547 и по-нови, Ubuntu 10.04 и по-нови.

Характеристики на конструкцията: 105×63×47 мм, ABS пластмаса, предпазен капак.

Функционални характеристики. Свързване: кабел USB Type-A/Type-C (към USB 2.0). Захранване: вход 5 V / 0,28 A DC, до 1,5 W. Камера: 4 MP, 1/3" сензор, 75° / 46° / 83° зрително поле, 4x цифрово увеличение, видео до 1440p, до 60 кадъра в секунда. Микрофон: двоен, многопосочен, 30–8000 Hz. Работни условия: -10...+45 °C, относителна влажност до 85 % (без кондензация).

Окомплектовка: уеб камера LRG-SC701 (цвят: WT – бял, черен; BL – син, черен; PK – розов, черен), USB кабел Type-A/Type-C (2 м), ръководство за бързо стартиране.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Избягвайте да повредите лещата на обектива. Свързвайте уеб камерата само към устройства *, уеб камерата не се захранва от електрическата мрежа. Не подлагайте на високи температури (от нагреватели, пряка слънчева светлина), висока влажност, избягвайте прах, течности. Почиствайте само след изключване на захранването, като използвате само суха кърпа, без да използвате детергенти или почистващи препарати или разтворители. Не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате сами. В случай на повреда се обърнете към сервизен център.

ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

1. Инсталация. Вж. фиг. В на стр. 2 (стативът не е включен в комплекта).

2. Свързване. Свържете USB кабела към конектора Type-C на уеб камерата и към конектора Type-A на устройството *. Включете устройството *. Когато се свързвате за първи път, изчакайте да се инсталират стандартните драйвери. След това уеб камерата може да се използва като източник на изображения и звук в приложенията на устройството *.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Уеб камерата не работи в приложението, което използвате. Уверете се, че уеб камерата е избрана като източник на изображение и звук в настройките на приложението и операционната система. Проверете дали USB кабелът е изправен. Проверете дали конекторът, към който е свързана уеб камерата, е изправен. Уверете се, че използвате най-новата версия на приложението.

Лошо качество на изображението по време на видео излъчване или видео разговор. Проверете скоростта на интернет връзката. Намалете резолюцията на камерата в настройките на приложението, което използвате.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване от оторизиран търговец на Lorgar. За да получите гаранционно обслужване, свържете се с мястото на покупка, като представите уреда и документ за плащане. Гаранцията е 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на lorgar.eu/warranty-terms.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация и подробни описания, стъпки за свързване и работа, сертификати, гаранционни условия са налични в пълното ръководство за потребителя на lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Сургус (Кипър). Произведено в Китай. Всички споменати търговски марки и имена на марки са собствени на съответните им собственици.

* Устройство – компютър, лаптоп, интерактивен панел, смарт телевизор и др.

① – LED indikatori; ② – mikrofoni; ③ – stezaljka; ④ – objektiv; ⑤ – zatvarač; ⑥ – USB Type-C konektor.

SPECIFIKACIJE

Namjena: web kamera za video pozive, video prijenose, snimanje videa i zvuka na uređajima* sa Windows XP/7/8/10, Android 5.0 i novijim, macOS 10.6 i novijim, Linux 2.6.24 i novijim, Chrome OS 29.01547 i novijim, Ubuntu 10.04 i novijim verzijama.

Dizajnerske karakteristike: 105×63×47 mm, ABS plastika, zaštitni zatvarač.

Funkcionalne karakteristike. Povezivanje: USB kabl Type-A/Type-C (na USB 2.0). Napajanje: 5 V / 0,28 A DC ulaz, do 1,5 W. Kamera: 4 MP, 1/3" senzor, 75° / 46° / 83° ugao gledanja, 4x digitalni zum, video do 1440p, do 60 fps. Mikrofon: dvostruki, omnidirekcionni, 30–8000 Hz. Uslovi korišćenja: -10...+45 °C, relativna vlažnost do 85 % (bez kondenzacije).

Sadržaj isporuke: LRG-SC701 web kamera (boja: WT – bijela, crna; BL – plava, crna; PK – roza, crna), USB kabl Type A/Type-C (2 m), kratki korisnički vodič.

PRAVILA SIGURNE UPOTREBE

Pazite da ne oštetite sočivo objektivna. Web kamera se ne napaja iz mreže, nego samo preko uređaja* na koje se spaja. Ne izlažite nju visokim temperaturama (od grejača, direktnog sunca) i visokoj vlažnosti, izbegavajte prodor prašine, tečnosti. Čistite tek kada odspojite od izvora napajanja, samo suhom krpom bez upotrebe deterdženata ili sredstava za čišćenje i rastvarača. Ne rastavljajte niti ne pokušavajte da je sami popravite. U slučaju kvara obratite se servisnom centru.

POČETAK RADA

1. Instalacija. V. sl. B na strani 2 (stativ nije uključen u isporuku).

2. Povezivanje. Povežite USB kabl na Type-C priključak web kamere i Type-A konektor uređaja*. Uključite uređaj*. Kada spajate kameru po prvi put, sačekajte da se instaliraju standardni drajveri. Nakon toga web kamera se može koristiti kao izvor slike i zvuka u aplikacijama na uređaju*.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Web kamera ne radi u aplikaciji koja se koristi. Uverite se da je web kamera odabrana kao izvor slike i zvuka u postavkama aplikacije i operativnog sistema. Provjerite da li USB kabl radi ispravno. Provjerite konektor na koji je povezana web kamera. Provjerite da li koristite najnoviju verziju aplikacije.

Loš prijenos slike tokom video emitovanja ili video poziva. Provjerite brzinu internetske veze. Smanjite rezoluciju kamere u postavkama aplikacije koju koristite.

GARANTNI SERVIS

Garancijski rok počinje od dana kupovine proizvoda od ovlaštenog Lorgar prodavača. Da dobijete servisiranje u garanciji, trebate javiti u mjesto kupovine uređaja, dostaviti uređaj i dokument koji potvrđuje plaćanje. Garancija je 3 godine, osim ako nije drugačije određeno lokalnim zakonom. Upotrebnni rok je 3 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na lorgar.eu/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije mogu se mijenjati bez najave korisnicima. Ažurne informacije i detaljan opis, faze povezivanja i korišćenja, certifikati, uslovi garancije dostupni su u cijelom korisničkom priručniku na web stranici lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

* Kao uređaj podrazumijeva se računar, laptop, interaktivni panel, smart TV itd.

- ① – LED indikátory; ② – mikrofony; ③ – přichytka; ④ – objektiv; ⑤ – krytka;
⑥ – konektor USB Type-C.

SPECIFIKACE

Určení: webová kamera pro videohovory, streamování videa, nahrávání videa a zvuku na zařízeních* s operačním systémem Windows XP/7/8/10, Android 5.0 a vyšší, macOS 10.6 a vyšší, Linux 2.6.24 a vyšší, Chrome OS 29.01547 a vyšší, Ubuntu 10.04 a vyšší.

Designové vlastnosti: 105×63×47 mm, plast ABS, ochranná krytka.

Funkční vlastnosti. Připojení: kabel USB Type-A/Type-C (na USB 2.0). Napájení: 5 V / 0,28 A DC vstup, až 1,5 W. Kamera: 4 MP, snímač 1/3", pozorovací úhel 75° / 46° / 83°, 4x digitální zoom, video až 1440p, až 60 fps. Mikrofon: duální, všesměrový, 30–8000 Hz. Provozní podmínky: -10...+45 °C, relativní vlhkost do 85 % (bez kondenzace).

Obsah balení: webová kamera LRG-SC701 (barva: WT – bílá, černá; BL – modrá, černá; PK – růžová, černá), kabel USB Type-A/Type-C (2 m), stručný návod k použití.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Vyvarujte se poškození čočky objektivu. Napájení webové kamery z elektrické sítě není k dispozici proto její připojte pouze k zařízením*. Nevystavujte vysokým teplotám (z ohřívačů, přímému slunečnímu záření), vysoké vlhkosti, nevystavujte prachu, kapalinám. Čistěte pouze po odpojení od napájení, pouze suchým hadříkem, bez použití čisticích prostředků nebo rozpouštědel. Nerozebírejte kameru a nepokoušejte se jej sami opravit. V případě poruchy se obraťte na servisní středisko.

ZAČÁTEK PROVOZU

1. Instalace. Viz obr. B na straně 2 (stativ není součástí dodávky).

2. Připojení. Připojte kabel USB ke konektoru Type-C webové kamery a ke konektoru Type-A zařízení*. Zapněte zařízení*. Při prvním připojení počkejte, dokud nebudou nainstalovány standardní ovladače. Webovou kameru pak lze použít jako zdroj obrazu a zvuku v aplikacích v zařízení*.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Webová kamera v používané aplikaci nefunguje. Zkontrolujte, zda je v nastavení aplikace a operačního systému jako zdroj obrazu a zvuku vybrána webová kamera. Zkontrolujte, zda je kabel USB funkční. Zkontrolujte konektor, ke kterému je webová kamera připojena. Zkontrolujte, zda používáte nejnovější verzi aplikace.

Špatná kvalita obrazu během videopřenosu nebo videohovoru. Zkontrolujte rychlost svého internetového připojení. Snižte rozlišení kamery v nastavení používané aplikace.

ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná dnem nákupu zboží od autorizovaného prodejce společnosti Lorgar. Chcete-li získat záruční servis, obraťte se na místo nákupu a poskytněte zařízení a doklad o zaplacení. Záruka je 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese lorgar.eu/warranty-terms.

DALŠÍ INFORMACE

Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatelů. Aktuální informace a podrobné popisy, kroky připojení a provozu, certifikáty a záruční podmínky jsou k dispozici v úplné uživatelské příručce na lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Výrobce: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Vyrobeno v Číně. Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

* Zařízením js počítač, notebook, interaktivní panel, chytrá televize atd.

Außenansicht (siehe Abb. A auf Seite 2)

DE

- ① – LED-Anzeigen; ② – Mikrofone; ③ – Klemme; ④ – Linse; ⑤ – Abdeckblende;
⑥ – USB Typ-C Anschluss.

TECHNISCHE KENNDATEN

Anwendungszweck: Webcam für Videoanrufe, Videostreaming, Video- und Audioaufnahmen auf Geräten* mit Windows XP/7/8/10, Android 5.0 und höher, macOS 10.6 und höher, Linux 2.6.24 und höher, Chrome OS 29.01547 und höher, Ubuntu 10.04 und höher.

Konstruktionsmerkmale: 105×63×47 mm, ABS-Kunststoff, Schutzabdeckblende.

Funktionsmerkmale. Anschluss: USB Typ-A/Typ-C Kabel (an USB 2.0). Stromversorgung: Eingang 5 V / 0,28 A DC, max. 1,5 W. Kamera: 4 MP, Sensor 1/3", Blickwinkel von 75° / 46° / 83°, 4-facher Digitalzoom, Video bis zu 1440 Pixel, bis zu 60 fps. Mikrofon: dual, omnidirektional, 30–8000 Hz. Betriebsbedingungen: –10...+45 °C, relative Luftfeuchtigkeit bis zu 85 % (nicht kondensierend).

Lieferumfang: Webcam LRG-SC701 (Farbe: WT – weiß, schwarz; BL – blau, schwarz; PK – rosa, schwarz), USB-Kabel Typ-A/Typ-C (2 m), Schnellstartanleitung.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Vermeiden Sie Beschädigungen der Objektivlinse. Schließen Sie die Webcam nur an Geräte* an, die Webcam wird nicht über das Stromnetz versorgt. Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen (Heizungen, direktem Sonnenlicht) aus, vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit, Staub und Flüssigkeiten. Reinigen Sie das Gerät nur nach dem Trennen von der Stromversorgung und nur mit einem trockenen Tuch, ohne Verwendung von Reinigungs- oder Lösungsmitteln. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Falle einer Störung an ein Servicezentrum.

BETRIEBSANFANG

1. Einrichtung. Siehe Abb. B auf Seite 2 (Stativ ist nicht mitgeliefert).

2. Verbindung. Schließen Sie das USB-Kabel zwischen dem Typ-C-Anschluss der Webcam und dem Typ-A-Anschluss des Geräts an*. Schalten Sie das Gerät ein*. Wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung herstellen, warten Sie, bis die Standardtreiber installiert sind. Die Webcam kann dann als Bild- und Tonquelle in Anwendungen auf dem Gerät* verwendet werden.

FEHLERBEHEBUNG

Die Webcam funktioniert nicht in der Anwendung, die Sie verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Webcam in den Anwendungs- und Betriebssystemeinstellungen als Bild- und Tonquelle ausgewählt ist. Überprüfen Sie, ob das USB-Kabel in gutem Zustand ist. Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss, an den die Webcam angeschlossen ist, einwandfreiem Zustand ist. Stellen Sie sicher, dass Sie die neueste Version der Anwendung verwenden.

Schlechte Bildqualität während einer Videoübertragung oder eines Videoanrufs. Überprüfen Sie die Geschwindigkeit der Internetverbindung. Verringern Sie die Kameraauflösung in den Einstellungen der von Ihnen verwendeten Anwendung.

GARANTIESERVICE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Kaufs bei einem autorisierten Lorgar-Händler. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, sollten Sie sich an die Verkaufsstelle des Geräts wenden und das Gerät und ein Zahlungsbestätigungsdokument vorlegen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre, sofern die örtlichen Gesetze nichts anderes vorschreiben. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Verwendung und Garantie finden Sie unter lorgar.eu/warranty-terms.

WEITERE INFORMATIONEN

Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen und detaillierte Beschreibungen, Anschluss- und Bedienschritte, Zertifikate, Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Installations- und Bedienungsanleitung unter lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Hersteller: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypern (Zypern). In China hergestellt. Alle erwähnten Warenzeichen und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

* Gerät – Computer, Laptop, interaktives Panel, Smart-TV usw.

- ① – indicadores LED; ② – micrófonos; ③ – abrazadera; ④ – objetivo; ⑤ – obturador;
⑥ – conector USB tipo C.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Finalidad: cámara web para videollamadas, transmisión de vídeo, grabación de vídeo y audio en dispositivos * con Windows XP/7/8/10, Android 5.0 y superior, macOS 10.6 y superior, Linux 2.6.24 y superior, Chrome OS 29.01547 y superior, Ubuntu 10.04 y superior.

Características de diseño: 105×63×47 mm, plástico ABS, obturador de privacidad.

Características funcionales. Conexión: cable USB tipo A / tipo C (a USB 2.0). Alimentación: entrada de 5 V / 0,28 A DC, hasta 1,5 W. Cámara: 4 Mpx, sensor de 1/3", ángulo de visión de 75°/46°/83°, zoom digital 4x, vídeo hasta 1440p, hasta 60 f/s. Micrófono: doble, omnidireccional, 30–8000 Hz. Condiciones de funcionamiento: -10...+45 °C, humedad relativa hasta 85 % (sin condensación).

Se suministra con: cámara web LRG-SC701 (color: WT – blanco, negro; BL – azul, negro; PK – rosa, negro), cable USB tipo A / tipo C (2 m), guía de inicio rápido.

REGLAS DE USO SEGURO

Evite dañar la lente. Conecte la cámara web sólo a dispositivos *, la cámara no se alimenta de la red eléctrica. No exponga a altas temperaturas (de calefactores, luz solar directa), alta humedad, evite el polvo, los líquidos. Límpielo sólo después de desconectarlo de la red eléctrica, utilizando únicamente un paño seco, sin utilizar detergentes ni agentes de limpieza o disolventes. No desmonte ni intente reparar usted mismo. En caso de avería, póngase en contacto con un centro de asistencia técnica.

PRIMEROS PASOS

1. Instalación. Véase la fig. B en la pág. 2 (trípode no incluido).

2. Conexión. Conecte el cable USB al conector tipo C de la cámara web y al conector tipo A del dispositivo *. Encienda el dispositivo *. Cuando se conecte por primera vez, espere a que se instalen los controladores estándar. La cámara web puede utilizarse como fuente de imagen y sonido en las aplicaciones del dispositivo *.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La cámara web no funciona en la aplicación utilizada. Asegúrese de que la cámara web está seleccionada como fuente de imagen y sonido en la configuración de la aplicación y del sistema operativo. Compruebe que el cable USB está en buen estado. Compruebe que el conector al que está conectada la cámara web está en buen estado de funcionamiento. Asegúrese de que está utilizando la última versión de la aplicación.

Mala calidad de imagen durante una transmisión de vídeo o una videollamada. Compruebe la velocidad de conexión a Internet. Reduzca la resolución de la cámara en la configuración de la aplicación que está utilizando.

SERVICIO DE GARANTÍA

El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra en un distribuidor autorizado de Logar. Para obtener el servicio de garantía, póngase en contacto con el punto de compra, presentando el dispositivo y el comprobante de pago. La garantía es de 3 años, salvo que la legislación local estipule lo contrario. La vida útil es de 3 años. Encontrará más información sobre el uso y la garantía en logar.eu/warranty-terms.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso a los usuarios. La información actualizada y las descripciones detalladas, los pasos de conexión y funcionamiento, los certificados y las condiciones de garantía están disponibles en el manual de instalación y operación completo en logar.eu/drivers-and-manuals.

Fabricante: Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Hecho en China. Todas las marcas y nombres comerciales mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

* Dispositivo: ordenador, portátil, panel interactivo, televisión inteligente, etc.

Välisvaade (vt joonis A leheküljel 2)

ET

① – LED-indikaatorid; ② – mikrofonid; ③ – klamber; ④ – objektiiv; ⑤ – kate; ⑥ – USB Type-C pesa.

TEHNILISED ANDMED

Eesmärk: veebikaamera videokõnedeks, videostriimimiseks, video- ja helisalvestuseks seadmetes *, mis kasutavad Windows XP/7/8/10, Android 5.0 ja uuemad, macOS 10.6 ja uuemad, Linux 2.6.24 ja uuemad, Chrome OS 29.01547 ja uuemad, Ubuntu 10.04 ja uuemad.

Omadused: 105×63×47 mm, ABS plastik, privaatsuskaitse kate.

Funktsionaalsed omadused. Ühendus: USB Type-A/Type-C kaabel (USB 2.0-ga). Toide: sisend 5 V / 0,28 A DC, kuni 1,5 W. Kaamera: 4 MP, 1/3" sensor, 75° / 46° / 83° vaatenurk, 4x digitaalne suum, video kuni 1440p, kuni 60 fps. Mikrofon: kaksik, kõikehõlmav, 30–8000 Hz. Kasutustingimused: -10...+45 °C, suhteline õhuniiskus kuni 85 % (ilma kondensatsioonita).

Komplektis: veebikaamera LRG-SC701 (värv: WT – valge, must; BL – sinine, must; PK – roosa, must), USB-kaabel (2 m), kiirjuhend.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Vältige objektiivi kahjustamist. Ühendage veebikaamera ainult seadmetega *, veebikaamera toiteallikat elektrivõrgust ei pakuta. Ärge puutuge kokku kõrgete temperatuuridega (kütteseadmed, otsene päikesevalgus), kõrge õhuniiskusega, vältige tolmu, vedelikke. Puhastage ainult pärast vooluvõrgust lahtiühendamist, kasutades ainult kuiva lappi, ilma puhastusvahendeid või lahusteid kasutamata. Ärge võtke lahti ega üritage ise parandada. Rikke korral võtke ühendust teeninduskeskusega.

TÖÖ ALGUS

1. Paigaldamine. Vt joonis B leheküljel 2 (statiiv ei kuulu komplekti).

2. Ühendus. Ühendage USB-kaabel veebikaamera Type-C pesaga ja seadme Type-A pesaga *. Lülitage seade * sisse. Esmakordsel ühendamisel oodake, kuni standardsed draiverid on paigaldatud. Pärast seda saab veebikaamerat kasutada seadme rakendustes pildi ja heli allikana*.

VEAOTSING

Veebikaamera ei tööta kasutatavas rakenduses. Veenduge, et veebikaamera on valitud rakenduse ja operatsioonisüsteemi seadetes pildi ja heli allikaks. Kontrollige, kas USB-kaabel töötab. Kontrollige, kas selle pesa, millega veebikaamera on ühendatud, töötab. Veenduge, et kasutate rakenduse uusimat versiooni.

Halb pildikvaliteet videosaate või videokõne ajal. Kontrollige internetiühenduse kiirust. Vähendage veebikaamera eraldusvõimet kasutatava rakenduse seadetes.

GARANTIITEENUS

Garantiaeg algab alates Lorgari volitatud jaemüüjalt ostmise kuupäevast. Garantiiteenuse saamiseks võtke ühendust ostukohaga, esitades seadme ja maksetõendi. Garantii on 2 aastat, kui kohalik seadus ei sätesta teisiti. Kasutusiga on 2 aastat. Täiendav teave kasutamise ja garantii kohta on saadaval aadressil lorgar.eu/warranty-terms.

TÄIENDAV TEAVE

Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate teavitamata. Ajakohastatud teave ja üksikasjalikud kirjeldused, ühendamis- ja kasutusjuhendid, sertifikaadid, garantiitingimuste kohta on saadaval täielikus kasutusjuhendis aadressil lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Tootja: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Valmistatud Hiinas. Kõik mainitud kaubamärgid ja nende nimed on nende vastavate omanike omand.

* Seade – arvuti, sülearvuti, interaktiivne paneel, nutiteler jne.

- ① – indicateurs LED ; ② – microphones ; ③ – clip ; ④ – objectif ; ⑤ – volet ;
⑥ – connecteur USB Type-C.

DONNÉES TECHNIQUES

Objectif : webcam pour les appels vidéo, les streaming vidéo, l'enregistrement vidéo et audio sur les appareils* avec Windows XP/7/8/10, Android 5.0 et supérieur, macOS 10.6 et supérieur, Linux 2.6.24 et supérieur, Chrome OS 29.01547 et supérieur, Ubuntu 10.04 et supérieur.

Particularités constructives : 105×63×47 mm, plastique ABS, volet de protection.

Caractéristiques fonctionnelles. Connexion : câble USB Type-A/Type-C (vers USB 2.0). Alimentation : 5 V / 0,28 A entrée DC, jusqu'à 1,5 W. Caméra : 4 MP, capteur 1/3", angle de vision 75° / 46° / 83°, zoom numérique 4x, vidéo jusqu'à 1440p, jusqu'à 60 fps. Microphone : double, omnidirectionnel, 30–8000 Hz. Conditions de fonctionnement : -10...+45 °C, humidité relative jusqu'à 85 % (sans condensation).

Contenu de la livraison : webcam LRG-SC701 (couleur : WT – blanc, noir ; BL – bleu, noir ; PK – rose, noir), câble USB Type-A / Type-C (2 m), guide de démarrage rapide.

RÈGLES D'UTILISATION SÛRE

Évitez d'endommager la lentille de l'objectif. Ne connectez la webcam qu'aux appareils*, la webcam n'est pas alimentée par le secteur. Ne pas exposer à des températures élevées (radiateurs, lumière solaire directe), à une forte humidité, éviter la poussière, les liquides. Nettoyez-le uniquement après l'avoir débranché de l'alimentation électrique, en utilisant uniquement un chiffon sec, sans utiliser de détergents ou de produits de nettoyage ou de solvants. Ne pas démonter ou tenter de réparer vous-mêmes. En cas de panne, contactez le centre de service.

DÉBUT DU TRAVAIL

1. Installation. Voir fig. B à la p. 2 (trépied non inclus).

2. Connexion. Connectez le câble USB au connecteur Type-C de la webcam et au connecteur Type-A de l'appareil*. Allumez l'appareil*. Lors de la première connexion, attendez que les pilotes standard soient installés. La webcam peut alors être utilisée comme source d'image et de son dans les applications de l'appareil*.

DÉPANNAGE

La webcam ne fonctionne pas dans l'application que vous utilisez. Assurez-vous que la webcam est sélectionnée comme source d'image et de son dans les paramètres de l'application et du système d'exploitation. Vérifiez que le câble USB est en bon état. Vérifiez que le connecteur auquel la webcam est connectée est en bon état. Assurez-vous que vous utilisez la dernière version de l'application.

Mauvaise qualité d'image lors de la diffusion vidéo ou de l'appel vidéo. Vérifiez la vitesse de la connexion Internet. Réduisez la résolution de la caméra dans les paramètres de l'application que vous utilisez.

SERVICE DE GARANTIE

La période de garantie commence à partir de la date d'achat chez un détaillant agréé Lorgar. Pour obtenir un service de garantie, contactez le point d'achat, en présentant l'appareil et la preuve de paiement. La garantie est de 2 ans, sauf disposition contraire de la législation locale. La durée de vie est de 2 ans. De plus amples informations sur l'utilisation et la garantie sont disponibles sur lorgar.eu/warranty-terms.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour les utilisateurs. Des informations actualisées et des descriptions détaillées, les étapes de connexion et de fonctionnement, les certificats, les conditions de garantie sont disponibles dans le manuel d'utilisation complet sur lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Fabricant : ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Fabriqué en Chine. Toutes les marques et tous les noms de marque mentionnés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

* Appareil – ordinateur, portable, panneau interactif, télévision intelligente, etc.

① – LED indikatori; ② – mikrofoni; ③ – stezaljka; ④ – objektiv; ⑤ – poklopac; ⑥ – USB Type-C priključak.

SPECIFIKACIJE

Namjena: web kamera za video pozive, video emitiranje, snimanje videa i zvuka na uređajima* s Windows XP/7/8/10, Android 5.0 i novijim, macOS 10.6 i novijim, Linux 2.6.24 i novijim, Chrome OS 29.01547 i novijim, Ubuntu 10.04 i novijim.

Dizajnerske značajke: 105×63×47 mm, ABS plastika, peep poklopac.

Funkcionalne značajke. Spajanje: Type-A/Type-C USB kabel (na USB 2.0). Snaga: 5 V/0.28 A DC ulaz, do 1.5 W. Kamera: 4 MP, 1/3" senzor, 75° / 46° / 83° kut gledanja, 4x digitalni zoom, video do 1440p, do 60 fps. Mikrofon: dvostruki, višesmjerni, 30–8000 Hz. Uvjeti korištenja: -10...+45 °C, relativna vlažnost do 85 % (bez kondenzacije).

Sadržaj isporuke: LRG-SC701 web kamera (boja: WT – bijela, crna; BL – plava, crna; PK – roza, crna), Type-A/Type-C USB kabel (2 m), kratki korisnički vodič.

PRAVILA SIGURNE UPORABE

Pazite da se ne ošteti leća objektiva. Web kamere ne napaja izravno iz električne mreže nego samo preko uređaja* na koji je spojena. Nemojte je izlagati visokim temperaturama (od grijača, izravnog sunčevog svjetla), visokoj vlažnosti, izbjegavajte prodora prašine, tekućine. Čistite tek po isključivanju iz izvora napajanja, samo suhom krpom, nemojte koristiti deterdžente ili sredstava za čišćenje i otapala. Nemojte kameru rastavljati niti pokušavati da je sami popravite. U slučaju kvara obratite se servisnom centru.

POČETAK KORIŠTENJA

1. Instalacija. V. sl. B na stranici 2 (stativ nije uključen u isporuku).

2. Povezivanje. Spojite USB kabel na Type-C priključak web kamere i Type-A priključak uređaja*. Uključite uređaj*. Prilikom prvog povezivanja pričekajte da se instaliraju standardni upravljački programi. Nakon toga web kamera se može koristiti kao izvor slike i zvuka u aplikacijama na uređaju*.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Web kamera ne radi u aplikaciji koja se koristiti. Provjerite je li web kamera odabrana kao izvor slike i zvuka u postavkama aplikacije i operativnog sustava. Provjerite radi li USB kabel. Provjerite konektor na koji je spojena web kamera. Provjerite koristite li najnoviju verziju aplikacije.

Loša kvaliteta slike tijekom video emitiranja ili video poziva. Provjerite brzinu internetske veze. Smanjite razlučivost kamere u postavkama aplikacije koju koristite.

JAMSTVENI SERVIS

Jamstveni rok počinje od datuma kupnje proizvoda od ovlaštenog Lorgar prodavača. Da dobijete jamstveno servisiranje trebate se javiti prodavnicu gdje ste nabavili robu, uz sam uređaj i potvrdu plaćanja. Jamstvo je 2 godine, osim ako je drugačije određeno lokalnim zakonom. Uporabni rok je 2 godine. Dodatne informacije o korištenju i jamstvu dostupne su na lorgar.eu/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave za korisnike. Ažurne informacije i detaljan opis, faze spajanja i rada, certifikati, uvjeti jamstva dostupni su u punom korisničkom priručniku na web stranici lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Proizvedeno u Kini. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihovi nazivi su vlasništvo njihovih vlasnika.

* Kao uređaj se podrazumijeva računalo, laptop, interaktivna ploča, smart TV, itd.

- ① – LED kijelzők; ② – mikrofonok; ③ – bilincs; ④ – objektív; ⑤ – objektívsapka;
⑥ – USB Type-C csatlakozó.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Cél: webkamera videóhívásokhoz, videó streaminghez, videó- és hangfelvételhez Windows XP/7/8/10, Android 5.0 és újabb, macOS 10.6 és újabb, Linux 2.6.24 és újabb, Chrome OS 29.01547 és újabb, Ubuntu 10.04 és újabb készülékeken*.

Tervezési jellemzők: 105×63×47 mm, ABS műanyag, védő objektívsapka.

Funkcionális jellemzők. Csatlakozás: USB Type-A/Type-C kábel (USB 2.0-ra). Tápegység: 5 V / 0,28 A DC bemenet, legfeljebb 1,5 W. Kamera: 4 MP, 1/3" érzékelő, 75° / 46° / 83° látószög, 4x digitális zoom, videó akár 1440p, akár 60fps. Mikrofon: kettős, mindenirányú, 30–8000 Hz. Működési feltételek: -10...+45 °C, relatív páratartalom legfeljebb 85 % (nem kondenzáló).

A csomag tartalma: LRG-SC701 webkamera (szín: WT – fehér, fekete; BL – kék, fekete; PK – rózsaszín, fekete), USB Type-A/Type-C kábel (2 m), gyors üzembe helyezési útmutató.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

Kerülje a lencse sérülését. A webkamerát csak készülékhez* csatlakoztassa, a webkamerát nem szabad hálózatról táplálni. Ne tegye ki magas hőmérsékletnek (fűtőtestek, közvetlen napfény), magas páratartalomnak, kerülje a port, folyadékokat. Tisztítsa csak az áramellátásról való leválasztás után, kizárólag száraz ruhával, tisztítószerek, tisztítószerek vagy oldószerek használata nélkül. Ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani. Hiba esetén forduljon szervizközpontozhoz.

MUNKAKEZDÉS

1. Telepítés. Lásd a B ábrát a 2. oldalon (az állvány nem tartozék).

2. Csatlakozás. Csatlakoztassa az USB-kábelt a webkamera Type-C csatlakozójához és a készülék* Type-A csatlakozójához. Kapcsolja be a készüléket*. Az első csatlakoztatáskor várjon, amíg a szabványos illesztőprogramok telepítése megtörténik. A webkamera ezután kép- és hangforrásként használható a készülék* alkalmazásaiban.

HIBAELEHÁRÍTÁS

A webkamera nem működik az Ön által használt alkalmazásban. Győződjön meg róla, hogy a webkamera van kiválasztva kép- és hangforrásként az alkalmazás és az operációs rendszer beállításában. Ellenőrizze, hogy az USB-kábel megfelelően működik-e. Ellenőrizze, hogy a csatlakozó, amelyhez a webkamera csatlakozik, megfelelően működik-e. Győződjön meg róla, hogy az alkalmazás legújabb verzióját használja.

Gyenge képminőség videoközvetítés vagy videóhívás közben. Ellenőrizze az internetkapcsolat sebességét. Csökkentse a kamera felbontását a használt alkalmazás beállításában.

GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS

A jótállási időszak a Lorgar hivatalos kiskereskedőjétől történő vásárlás időpontjától kezdődik. A garanciális szerviz igénybevételehez forduljon a vásárlás helyén a készülék és a fizetési igazolás bemutatásával. A garancia 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A használatra és a jótállásra vonatkozó további információk a lorgar.eu/warranty-terms oldalon található.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Az itt szereplő információk a felhasználók értesítése nélkül változhatnak. Naprakész információk és részletes leírások, csatlakoztatási és üzemeltetési lépések, tanúsítványok, garanciális feltételek a teljes felhasználói kézikönyvben található a lorgar.eu/drivers-and-manuals oldalon.

Gyártó: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Ciprus). Kínában készült. Minden említett védjegy és márkanév a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

* Készülék – számítógép, laptop, interaktív panel, okostévé stb.

СЫРТҚЫ ТҮРІ (2-беттегі А суретін қараңыз)

КК

- ① – жарықдиодты индикаторлар; ② – микрофондар; ③ – қысқыш; ④ – линза;
⑤ – мұқабасы; ⑥ – USB Type-C қосқышы.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА:

Мақсаты: Windows XP/7/8/10, Android 5.0 және одан жоғары, macOS 10.6 және одан жоғары, Linux 2.6.24 және одан жоғары, Chrome OS 29.01547 және одан жоғары нұсқалары бар құрылғыларда * бейнеқоңырауларға, бейнехабарларды таратуға, бейне және дыбыс жазуға арналған веб-камера, Ubuntu 10.04 және одан жоғары.

Дизайн ерекшеліктері: 105×63×47 мм, ABS пластик, құпиялылық мұқабасы.

Функционалдық ерекшеліктері. Қосылым: Type-A/Type-C USB кабелі (USB 2.0-ге). Қуат: кірпісі DC 5 В / 0,28 А, 1,5 Вт дейін. Камера: 4 МП, 1/3" сенсор, 75° / 46° / 83° көру өрісі, 4x цифрлық масштабтау, шартыне 1440р дейін, 60 fps дейін. Микрофон: қос, көп бағытты, 30–8000 Гц. Жұмыс шарттары: –10...+45 °С, салыстырмалы ылғалдылық 85 % дейін (конденсацияланбайды).

Жиынтықтау: LRG-SC701 веб-камера (түс: WT – ақ, қара; BL – көк, қара; PK – қызғылт, қара), Type-A/Type-C USB кабелі (2 м), жылдам іске қосу нұсқаулығы.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛУ ЕРЕЖЕСІ

Линзаның зақымдалуына жол бермеңіз. Веб-камераны тек құрылғыларға қосыңыз *, веб-камераны электр желісінен қуаттандыру қарастырылмаған. Жоғары температураға (жылытқыштардан, тікелей күн сәулелерінен), жоғары ылғалдылыққа, шаңнан, сұйықтықтардан аулақ ұшыратпаңыз. Тек қуат көзіннен ажыратқаннан кейін, жұғыш заттарды немесе тазалағыштар мен еріткіштерді қолданбай, тек құрғақ шүберекпен тазалаңыз. Өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жұндеуге әрекет жасамаңыз. Ақаулық туындаған жағдайда қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ЖҰМЫСТЫҢ БАСТАЛУЫ

1. Орнату. 2-беттегі В суретін қараңыз (штатив жинаққа кірмейді).

2. Қосылым. USB кабелін веб-камераның Type-C порты мен құрылғының Type-A порты арасында жалғаңыз *. Құрылғыны қосыңыз *. Бірінші рет қосылған кезде стандартты драйверлер орнатылғанша күтіңіз. Осыдан кейін веб-камераны құрылғыдағы қолданбаларда сурет пен дыбыс көзі ретінде пайдалануға болады *.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Веб-камера сіз пайдаланып жатқан қолданбада жұмыс істемейді. Қолданба мен амалдық жүйе параметрлерінде кескін мен дыбыс көзі ретінде веб-камера таңдалғанына көз жеткізіңіз. USB кабелінің жарамдылығын тексеріңіз. Веб-камера қосылған қосқыштың жарамдылығын тексеріңіз. Қолданбаның соңғы нұсқасын пайдаланып жатқаныңызға көз жеткізіңіз.

Бейне тарату немесе бейне қоңырау кезінде сурет сапасы нашар. Интернетке қосылу жылдамдығын тексеріңіз. Сіз пайдаланып жатқан қолданбаның параметрлерінде камера ажыратымдылығын азайтыңыз.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік мерзімі өнімді уәкілетті Logarg сатушысынан сатып алған күннен басталады. Кепілдік қызметін алу үшін құрылғыны және төлемді растайтын құжатты ұсына отырып, құрылғыны сатып алу орнына хабарласу керек. Кепілдік – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше белгіленбесе. Қызмет мерзімі – 2 жыл. Қолдану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты logarg.eu/warranty-terms сайтында алуға болады.

ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Бұл ақпарат пайдаланушыларға ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпарат пен егжей-тегжейлі сипаттамасы, қосылу және пайдалану кезеңдері, сертификаттар, кепілдік шарттары logarg.eu/drivers-and-manuals веб-сайтындағы толық пайдаланушы нұсқаулығында берілген. **Өндіруші:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Қытайда жасалған. Барлық аталған сауда белгілері және олардың атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

* Құрылғы – компьютер, ноутбук, интерактивті панель, смарт теледидар және т.б.

- ① – LED indikatoriai; ② – mikrofoniai; ③ – spausdukas; ④ – objektyvas; ⑤ – užraktas;
⑥ – USB Type-C jungtis.

TECHNINIAI DUOMENYS

Paskirtis: internetinė kamera vaizdo skambučiams, vaizdo transliacijoms, vaizdo ir garso įrašymui prietaisuose* su Windows XP/7/8/10, Android 5.0 ir naujesnėmis versijomis, macOS 10.6 ir naujesnėmis versijomis, Linux 2.6.24 ir naujesnėmis versijomis, Chrome OS 29.01547 ir naujesnėmis versijomis, Ubuntu 10.04 ir naujesnėmis versijomis.

Konstruktines ypatybes: 105×63×47 mm, ABS plastikas, privatumo užraktas.

Funkcinės savybės. Ryšys: USB Type-A/Type-C kabelis (į USB 2.0). Maitinimo šaltinis: 5 V / 0,28 ADC jėgimas, iki 1,5 W. Kamera: 4 MP, 1/3" vaizdo daviklis, 75° / 46° / 83° matymo kampas, 4 kartus skaitmeninis priartinimas, vaizdo įrašai iki 1440p, iki 60 fps. Mikrofonas: dvigubas, visakryptis, 30–8000 Hz. Darbo sąlygos: -10...+45 °C, santykinė drėgmė iki 85 % (nekondensuojama).

Pridedama: LRG-SC701 internetinė kamera (spalva: WT – balta, juoda; BL – mėlyna, juoda; PK – rožinė, juoda), USB Type-A/Type-C kabelis (2 m), trumpas pradžios vadovas.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Venkite pažeisti objektyvą. Internetinė vaizdo kamera prijunkite tik prie prietaisų*, internetinė vaizdo kamera nėra maitinama iš elektros tinklo. Nelaikykite aukštoje temperatūroje (nuo šildytuvų, tiesioginių saulės spindulių), didelėje drėgmėje, venkite dulkių, skysčių. Valykite tik atjungę nuo maitinimo šaltinio, naudodami tik sausą šluostę, nenaudodami ploviklių, valymo priemonių ar tirpiklių. Neišardykite ir nebandykite remontuoti patys. Gedimo atveju kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

DARBO PRADŽIA

1. Įrengimas. Žr. B paveikslėlį 2 psl. (trikojis neįtrauktas į komplektą).

2. Ryšys. Prijunkite USB kabelį prie internetinės kameros Type-C jungties ir prie prietaiso* Type-A jungties. Įjunkite prietaisą*. Pirmą kartą prisijungdami palaukite, kol bus įdiegtos standartinės tvarkyklės. Tada internetinė kamera galima naudoti kaip vaizdo ir garso šaltinį prietaiso* programose.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Naudojamoje programoje neveikia internetinė kamera. Įsitikinkite, kad programos ir operacinės sistemos nustatymuose internetinė vaizdo kamera pasirinkta kaip vaizdo ir garso šaltinis. Patikrinkite, ar USB kabelis yra geros būklės. Patikrinkite, ar jungtis, prie kurios prijungta internetinė vaizdo kamera, yra tvarkinga. Įsitikinkite, kad naudojate naujausią programos versiją.

Prasta vaizdo kokybė vaizdo transliacijos ar vaizdo skambučio metu. Patikrinkite interneto ryšio greitį. Sumažinkite kameros skiriamąją gebą naudojamos programos nustatymuose.

GARANTINIS APTARNAVIMAS

Garantijos laikotarpis prasideda nuo įsigijimo iš įgalioto "Lorgar" pardavėjo dienos. Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, kreipkitės į pirkimo vietą, pateikdami prietaisą ir mokėjimo dokumentą. Garantija – 2 metai, nebent vietos įstatymai numato kitaip. Eksploatavimo trukmė – 2 metai. Daugiau informacijos apie naudojimą ir garantiją rasite lorgar.eu/warranty-terms.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio naudotojų įspėjimo. Naujausią informaciją ir išsamius aprašymus, prijungimo ir naudojimo veiksmus, sertifikatus, garantijos sąlygas rasite išsamiaame naudotojo vadove adresu lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Gamintojas: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Pagaminta Kinijoje. Visi paminėti prekių ženklai ir prekių ženklų pavadinimai yra atitinkamų savininkų nuosavybė.

* Prietaisas – kompiuteris, nešiojamasis kompiuteris, interaktyvus skydelis, išmanusis televizorius ir t.t.

IZSKATS (sk. A. att. 2. lpp.)

LV

① – LED indikatori; ② – mikrofoni; ③ – skava; ④ – objektīvs; ⑤ – aizvars; ⑥ – USB Type-C savienotājs.

TEHNISKIE DATI

Mērķis: tīmekļa kamera videozvaniem, video straumēšanām, video un audio ierakstīšanām ierīcēs* ar Windows XP/7/8/10, Android 5.0 un jaunāku, macOS 10.6 un jaunāku, Linux 2.6.24 un jaunāku, Chrome OS 29.01547 un jaunāku, Ubuntu 10.04 un jaunāku.

Strukturālās iezīmes: 105×63×47 mm, ABS plastmasa, privātuma aizvars.

Funkcionālās iezīmes. Savienojums: USB Type-A/Type-C kabelis (ar USB 2.0). Barošanas avots: 5 V / 0,28 A DC ieeja, līdz 1,5 W. Kamera: 4 MP, 1/3" sensors, 75° / 46° / 83° skata leņķis, 4x digitālā tūlummaiņa, video līdz 1440p, līdz 60 fps. Mikrofons: duāls, daudzvirziens, 30–8000 Hz. Darba apstākļi: -10...+45 °C, relatīvais mitrums līdz 85 % (bez kondensācijas).

Piegādes komplekts: tīmekļa kamera LRG-SC701 (krāsa: WT – balta, melna; BL – zila, melna; PK – rozā, melna), USB Type-A/Type-C kabelis (2 m), ātrā lietošanas pamācība.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Izvairieties no objektīva bojāšanas. Savienojiet tīmekļa kameru tikai ar ierīcēm*, tīmekļa kamera netiek darbināta no elektrotilkla. Nepakļaujiet tā augstai temperatūrai (no sildītājiem, tiešiem saules stariem), lielam mitrumam, izvairieties no putekļiem, šķidrumiem. Tīriet tikai pēc atvienošanas no strāvas padeves, izmantojot tikai sausu drānu, neizmantojot mazgāšanas līdzekļus vai tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Nedemontējiet un nemēģiniet labot paši. Bojājumu gadījumā sazinieties ar servisa centru.

DARBA SĀKUMS

1. Uzstādīšana. Sk. B. att. 2. lpp. (statīvs nav iekļauts).

2. Savienošana. Savienojiet USB kabeli ar tīmekļa kameras Type-C savienotāju un ierīces Type-A savienotāju*. Ieslēdziet ierīci*. Veicot pirmo savienošanu, pagaidiet, līdz ir instalēti standarta draiveri. Pēc tam tīmekļa kameru var izmantot kā attēla un skaņas avotu ierīces lietotnēs*.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Jūsu lietotajā programmā tīmekļa kamera nedarbojas. Pārlicinieties, ka lietotnes un operētājsistēmas iestatījumos kā attēla un skaņas avots ir izvēlēta tīmekļa kamera. Pārbaudiet, vai USB kabelis ir labā stāvoklī. Pārbaudiet, vai savienotājs, pie kura ir pieslēgta tīmekļa kamera, ir darba kārtībā. Pārlicinieties, vai izmantojat jaunāko lietotnes versiju.

Slikta attēla kvalitāte video pārraides vai video zvana laikā. Pārbaudiet interneta savienojuma ātrumu. Samaziniet tīmekļa kameras izšķirtspēju lietotnes iestatījumos.

GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantijas laiks sākas no iegādes datuma no pilnvarotā Lorgar mazumtirgotāja. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, sazinieties ar iegādes vietu, uzrādot ierīci un maksājumu apliecināšu dokumentu. Garantija ir 2 gadi, ja vien vietējos tiesību aktos nav noteikts citādi. Kalpošanas laiks ir 2 gadi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama vietnē lorgar.eu/warranty-terms.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Jaunākā informācija un detalizēti apraksti, pieslēgšanas un ekspluatācijas soli, sertifikāti, garantijas nosacījumi ir pieejami pilnā lietošanas rokasgrāmatā vietnē lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Ražotājs: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Ražots Ķīnā. Visas minētās preču zīmes un zīmolu nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

* Ierīce – dators, klēpjdatore, interaktīvais panelis, viedtelevīzija utt.

- ① – indicatoare LED; ② – microfoane; ③ – clemă; ④ – obiectiv; ⑤ – capac;
⑥ – conector USB Type-C.

SPECIFICAȚII

Scop: cameră web pentru apeluri video, streaming video, înregistrare video și audio pe dispozitive * cu Windows XP/7/8/10, Android 5.0 și versiuni superioare, macOS 10.6 și versiuni superioare, Linux 2.6.24 și versiuni superioare, Chrome OS 29.01547 și versiuni superioare, Ubuntu 10.04 și versiuni superioare.

Caracteristici: 105×63×47 mm, plastic ABS, capac de protecție.

Caracteristici funcționale. Conexiune: cablu USB Type-A/Type-C (la USB 2.0). Sursa de alimentare: 5 V / 0,28 A intrare DC, până la 1,5 W. Cameră: 4 MP, senzor de 1/3", unghi de vedere 75° / 46° / 83°, zoom digital 4x, video până la 1440p, până la 60 fps. Microfon: dublu, omnidirecțional, 30–8000 Hz. Condiții de funcționare: -10...+45 °C, umiditate relativă până la 85 % (fără condensare).

Echipamente: cameră web LRG-SC701 (culoare: WT – alb, negru; BL – albastru, negru; PK – roz, negru), cablu USB Type-A/Type-C (2 m), ghid rapid de utilizare.

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Evitați deteriorarea lentilei obiectivului. Conectați camera web numai la dispozitive *, camera web nu este alimentată de la rețea. Nu expuneți la temperaturi ridicate (de la aparate de încălzit, lumina directă a soarelui), umiditate ridicată, evitați praful, lichidele. Curățați-l numai după ce l-ați deconectat de la sursa de alimentare, folosind numai o cârpă uscată, fără a folosi detergenți sau agenți de curățare sau solvenți. Nu dezasamblați și nu încercați să vă reparați singur. În cazul unei defecțiuni, contactați centrul de service.

ÎNCEPUTUL LUCRĂRII

1. Instalare. Vezi fig. B de la pag. 2 (trepiedul nu este inclus).

2. Conexiune. Conectați cablul USB la conectorul Type-C al camerei web și la conectorul Type-A al dispozitivului *. Porniți dispozitivul *. Când vă conectați pentru prima dată, așteptați până când sunt instalate driverele standard. Camera web poate fi apoi utilizată ca sursă de imagine și sunet în aplicațiile de pe dispozitiv *.

DEPANARE

Camera web nu funcționează în aplicația pe care o utilizați. Asigurați-vă că camera web este selectată ca sursă de imagine și sunet în setările aplicației și ale sistemului de operare. Verificați dacă cablul USB este în stare bună. Verificați dacă conectorul la care este conectată camera web este în stare bună de funcționare. Asigurați-vă că utilizați cea mai recentă versiune a aplicației.

Calitate slabă a imaginii în timpul unei transmisiuni video sau al unui apel video. Verificați viteza de conectare la internet. Reduceți rezoluția camerei în setările aplicației pe care o utilizați.

SERVICIU DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe de la data achiziționării de la un distribuitor autorizat Lorgar. Pentru a obține servicii de garanție, contactați punctul de achiziție, prezentând aparatul și dovada plății. Garanția este de 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Durata de viață este de 2 ani. Informații suplimentare privind utilizarea și garanția sunt disponibile la adresa lorgar.eu/warranty-terms.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate și descrieri detaliate, pași de conectare și operare, certificate, condiții de garanție sunt disponibile în manualul de utilizare complet la lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Producător: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Fabricat în China. Toate mărcile comerciale și numele de marcă menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

* Dispozitiv – computer, laptop, panou interactiv, televizor inteligent etc.

EXTERIÉR (pozri obr. A na str. 2)

SK

① – LED indikátory; ② – mikrofóny; ③ – držiak; ④ – objektív; ⑤ – kryt; ⑥ – konektor USB Type-C.

ŠPECIFIKÁCIA

Určenie: webová kamera na videohovory, streamovanie videa, nahrávanie videa a zvuku na zariadeniach* s operačným systémom Windows XP/7/8/10, Android 5.0 a vyšším, macOS 10.6 a vyšším, Linux 2.6.24 a vyšším, Chrome OS 29.01547 a vyšším, Ubuntu 10.04 a vyšším.

Dizajnové vlastnosti: 105×63×47 mm, plast ABS, bezpečnostný kryt.

Funkčné vlastnosti. Pripojenie: kábel USB Type-A/Type-C (na USB 2.0). Napájanie: 5 V / 0,28 A DC vstup, do 1,5 W. Kamera: 4 MP, 1/3" senzor, pozorovací uhol 75° / 46° / 83°, 4x digitálny zoom, video až 1440p, až 60 fps. Mikrofón: duálny, všesmerový, 30–8000 Hz. Prevádzkové podmienky: -10...+45 °C, relatívna vlhkosť do 85 % (nekondenzujúca).

Obsah balenia: webová kamera LRG-SC701 (farba: WT – biela, čierna; BL – modrá, čierna; PK – ružová, čierna), kábel USB Type-A/Type-C (2 m), stručný návod na použitie.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Zabráňte poškodeniu objektívu. Webovú kameru pripájajte len k zariadeniam*, webová kamera nie je napájaná zo siete. Nevystavujte vysokým teplotám (od ohrievačov, priameho slnečného žiarenia), vysokej vlhkosti, vyhýbajte sa prachu, tekutinám. Čistite len po odpojení od napájania, len suchou handričkou, bez použitia čistiacich prostriedkov alebo rozpúšťadiel. Nerozoberajte ani sa nepokúšajte o opravu sami. V prípade poruchy sa obráťte na autorizovaný servis.

ZAČIATOK PRÁCE

1. Inštalácia. Pozri obrázok B na str. 2 (statív nie je súčasťou dodávky).

2. Pripojenie. Pripojte kábel USB ku konektoru Type-C webovej kamery a ku konektoru Type-A zariadenia*. Zapnite zariadenie*. Pri prvom pripojení počkajte, kým sa nainštalujú štandardné ovládače. Webovú kameru potom môžete používať ako zdroj obrazu a zvuku v aplikáciách v zariadení*.

ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH

Webová kamera nefunguje v aplikácii, ktorú používate. Uistite sa, že je webová kamera vybraná ako zdroj obrazu a zvuku v nastaveniach aplikácie a operačného systému. Skontrolujte, či je kábel USB v dobrom stave. Skontrolujte, či je konektor, ku ktorému je pripojená webová kamera, v dobrom stave. Uistite sa, že používate najnovšiu verziu aplikácie.

Zlá kvalita obrazu počas videovysielania alebo videohovoru. Skontrolujte rýchlosť internetového pripojenia. Znížte rozlíšenie kamery v nastaveniach aplikácie, ktorú používate.

ZÁRUČNÝ SERVIS

Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu u autorizovaného predajcu spoločnosti Lorgar. Ak chcete získať záručný servis, obráťte sa na miesto nákupu a predložte spotrebiteľ a doklad o zaplatení. Záruka je 2 roky, ak miestne právne predpisy nestanovujú inak. Životnosť je 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú k dispozícii na stránke lorgar.eu/warranty-terms.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie a podrobné popisy, kroky pripojenia a obsluhy, certifikáty, záručné podmienky sú k dispozícii v kompletnej používateľskej príručke na stránke lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Vyrobené v Číne. Všetky uvedené ochranné známky a názvy značiek sú majetkom príslušných vlastníkov.

* Zariadenie – počítač, notebook, interaktívny panel, inteligentný televízor atď.

- ① – LED индикатори; ② – микрофони; ③ – спојница; ④ – сочиво; ⑤ – поклопац;
⑥ – USB Type-C конектор.

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Намена: веб камера за видео позиве, видео преносе, снимање видеа и звука на уређајима* са Windows XP/7/8/10, Android 5.0 и новијим, macOS 10.6 и новијим, Linux 2.6.24 и новијим, Chrome OS 29.01547 и новијим, Ubuntu 10.04 и новијим.

Дизајнерске карактеристике: 105×63×47 мм, АБС пластика, заштитни поклопац.

Функционалне карактеристике. Повезивање: USB кабл Type-A/Type-C (на USB 2.0).
Снага: 5 V / 0,28 A DC улаз, до 1,5 W. Камера: 4 MP, 1/3" сензор, 75° / 46° / 83° угао посматрања, 4x дигитални зум, видео до 1440p, до 60 fps. Микрофон: двоструки, омнидирекциони, 30–8000 Hz. Услови коришћења: –10...+45 °C, релативна влажност до 85 % (без кондензације).

Испорука: веб камера LRG-SC701 (боја: WT – бела, црна; BL – плава, црна; PK – розе, црна), USB кабл Type-A/Type-C (2 м), кратки кориснички водич.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДНУ УПОТРЕБУ

Пазите да се не оштети сочиво објектива. За веб камеру није предвиђено напајање из мреже него само преко уређаја* на који се спаја. Не излажите камеру високим температурама (од грејача, директне сунчеве светлости), високој влажности, избегавајте додир са прашином, течностима. Чистите тек након одспајања од напајања, само сувом крпом без употребе детерџента или средстава за чишћење и растварача. Не растављајте камеру нити не покушавајте да је сами поправите. У случају квара обратите се сервисном центру.

ПОЧЕТАК КОРИШЋЕЊА

1. Инсталација. В. сл. В на страни 2 (статив није укључен у испоруку).

2. Повезивање. Повезите USB кабл на Type-C конектор веб камере и Type-A конектор уређаја*. Укључите уређај*. Приликом првог повезивања сачекајте да се инсталирају стандардни управљачки програми. Након тога веб камера може да се користи као извор слике и звука у апликацијама на уређају*.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Веб камера не ради у апликацији која се користи. Уверите се да је веб камера изабрана као извор слике и звука у подешавањима апликације и оперативног система. Проверите да ли USB кабл ради. Проверите конектор на који је повезана веб камера. Уверите се да користите најновију верзију апликације.

Лош квалитет слике током видео емитовања или видео позива. Проверите брзину интернет везе. Смањите резолуцију камере у подешавањима апликације коју користите.

ГАРАНТНИ СЕРВИС

Гарантни рок почиње од датума куповине производа код овлашћеног Lorgar продавца. Да добијете гарантни сервис треба да се обратите продајном месту са уређајем и потврдом плаћања. Гарантни рок је 2 године, осим ако локалним законом није другачије одређено. Употребни рок је 2 године. Додатне информације о употреби и гаранцији доступне су на lorgar.eu/warranty-terms.

ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Ове информације се могу мењати без претходне најаве за кориснике. Ажурне информације и детаљан опис, фазе повезивања и рада, сертификати, услови гаранције доступни су у пуном корисничком приручнику на веб страници lorgar.eu/drivers-and-manuals.

Произвођач: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Сургус (Кипар). Произведено у Кини. Сви наведени заштитни знакови и њихови називи су својина њихових власника.

* Као уређај се подразумева рачунар, лаптоп, интерактивна плоча, смарт ТВ итд.

① – LED-індикатори; ② – мікрофони; ③ – затискач; ④ – об'єктив; ⑤ – шторка;
⑥ – роз'єм USB Type-C.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Призначення: веб-камера для відеодзвінків, відеотрансляцій, запису відео та звуку на пристроях* з Windows XP/7/8/10, Android 5.0 і вище, macOS 10.6 і вище, Linux 2.6.24 і вище, Chrome OS 29.01547 і вище, Ubuntu 10.04 та вище.

Конструктивні особливості: 105×63×47 мм, АБС-пластик, захисна шторка.

Функціональні особливості. Підключення: USB-кабель Type-A/Type-C (до USB 2.0). Живлення: вхід 5 В / 0,28 А DC, до 1,5 Вт. Камера: 4 Мп, сенсор 1/3", кут огляду 75° / 46° / 83°, цифровий зум 4x, відео до 1440р, до 60 кадр/с. Мікрофон: подвійний, всеспрямований, 30–8000 Гц. Умови експлуатації: -10...+45 °С, відносна вологість до 85 % (без конденсації).

Комплектація: веб-камера LRG-SC701 (колір: WT – білий, чорний; BL – синій, чорний; PK – рожевий, чорний), USB-кабель Type-A/Type-C (2 м), короткий посібник користувача.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Не допускайте пошкодження об'єктивної лінзи. Підключайте веб-камеру лише до пристроїв*, живлення веб-камери від мережі не передбачено. Не піддавайте дії високих температур (від нагрівальних приладів, прямих сонячних променів), підвищеної вологості, уникайте потрапляння пилу, рідин. Очищайте тільки після відключення від джерела живлення, тільки сухою тканиною без застосування миючих засобів або розчинників. Не розбирайте та не намагайтеся ремонтувати самостійно. У разі несправності зверніться до сервісного центру.

ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Встановлення. Див. рис. В на стр. 2 (штатив не входить до комплекту).

2. Підключення. Підключіть USB-кабель до гнізда Type-C веб-камери та до гнізда Type-A пристрою*. Увімкніть пристрій*. Під час першого підключення дочекайтеся встановлення стандартних драйверів. Після цього веб-камеру можна використовувати як джерело зображення та звуку у програмах на пристрої*.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Веб-камера не працює у додатку, що використовується. Переконайтеся, що веб-камера вибрана як джерело зображення та звуку в установках додатку та операційної системи. Перевірте справність кабелю USB. Перевірте справність роз'єму до якого підключена веб-камера. Переконайтеся, що використовується остання версія програми.

Погана якість зображення під час відеотрансляції або відеодзвінка. Перевірте швидкість підключення до Інтернету. Зменшіть роздільну здатність камери в налаштуваннях додатку який використовується.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з дати придбання товару в авторизованого продавця Loggar. Для отримання гарантійного обслуговування слід звернутися до пункту придбання пристрою, надавши пристрій та документ, що підтверджує оплату. Гарантія – 2 роки, якщо інше не встановлене місцевим законодавством. Термін служби – 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантії доступна на сайті loggar.eu/warranty-terms.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація та детальний опис, етапи підключення та експлуатації, сертифікати, гарантійні умови доступні у повному посібнику користувача на сайті loggar.eu/drivers-and-manuals.

Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Вироблено в Китаї. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю відповідних власників.

* Пристрій – комп'ютер, ноутбук, інтерактивна панель, смарт-ТВ тощо.



EN These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.

AR تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية ، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات إنتاج المعدات الكهربائية والإلكترونية وقواعد التعامل مع نفايات البطاريات القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن. تخضع هذه المعدات للتخلص منها بشكل منفصل في نهاية فترة خدمتها. ولا يسمح بالتخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع النفايات الحضرية غير المصنفة حيث سيضر ذلك البيئة. التخلص من هذه المعدات ، يجب إعادتها إلى نقطة البيع أو تسليمها إلى نقطة إعادة تدوير محلية للحصول على المزيد من المعلومات ، يرجى الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية

BE Гэтыя сімвалы азначаюць, што пры ўтылізацыі прылады неабходна прытрымлівацца правілаў абыходжання з адходамі вытворчасці электрычнага і электроннага абсталявання (WEEE), яго батарэй і акумулятараў. Згодна з правіламі, абсталяванне пасля заканчэння тэрміну службы падлягае паасобнай ўтылізацыі. Не дапускаецца ўтылізаваць прыладу, яе батарэй і акумулятары, электрычныя і электронныя дэталі разам з неадсартаванымі гарадскімі адходамі, паколькі гэта нанясе шкоду навакольнаму асяроддзю. Для ўтылізацыі прылады і яго акумулятара іх неабходна вярнуць у пункт продажу або здаць у мясцовы пункт перапрацоўкі. Для атрымання падрабязных звестак трэба звярнуцца ў мясцовую службу ліквідацыі бытавых адходаў.

BG Тези символи указват, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да съставят разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

BS Ovi simboli znače da se otpadna električna i elektronska oprema (WEEE) i njene baterije i akumulatori moraju pravilno odlagati prilikom odlaganja uređaja. Prema pravilima, oprema na kraju svog radnog vijeka podliježe posebnom odlaganju. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulator, električne i elektronske dijelove s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Da biste odložili uređaj i njegovu bateriju, oni se moraju vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje, obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

CS Tyto symboly označují, že při likvidaci spotřebiče, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Přístroj, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci domovního odpadu.

DE Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) und Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkulatoren befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nie zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu

entsorgen, muss es im Geschäft zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen zum örtlichen Müllentsorgungssystem erhalten Sie auch direkt beim zuständigen Gemeindeamt

ES Estos símbolos indican que debe seguir la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y baterías. Elimine el aparato, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la normativa, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el aparato, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para la eliminación de este equipo hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información.

ET Need sümbolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patarei- ja akujäätmete määrust. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareisid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohale või toimetada kohaliku ringlussevõtukeskusesse. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

FR Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa vie utile. N'utilisez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs ou ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

HR Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegove baterije i akumulatora, kao i električnih i elektroničkih pribora, morate slijediti propise o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE) te pravila za postupanje s otpadnim baterijama i akumulatorima. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njihov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to šteti okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

HU Ezek a szimbólumok jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításkor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlannal kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladás helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz.

KK Бұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырылғардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

LT Šie simboliai nurodo, kad šalindami prietaisą, jo baterijas ir akumulatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikyti Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekų taisyklių. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimui laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisu, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia grąžinti į pardavimo vietą arba atiduoti į vietinį perdavimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtumėte kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

LV Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu vidi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

RO Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

SK Tieto symboly označujú, že pri likvidácii spotrebiča, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

SR Овај симбол значи да када одлажете уређај, његове батерије и акумулаторе, као и његову електричну и електронску додатну опрему, морате да поштујете прописе о управљању отпадом електричне и електронске опреме (WEEE) и отпадом батерија и акумулатора. Прописи захтевају да се ова опрема селективно одлаже на крају њеног употребног века. Уређај, његове батерије и акумулатори, као и његов електрични и електронски прибор не смеју се одлагати заједно са неразврстаним комуналним отпадом јер ће то нанети штету животной средини. Зједно с директивима, дане одлагање ове опреме, требате је вратити у продајно место или предати локалном центру за рециклажу. За детаље обратите се локалној служби за одлагање кућног отпада.

UK Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного і електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батарейки та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несортованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.